

DE

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des ZWILLING Kellermessers Classic. Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause ZWILLING J.A. HENCKELS entschieden haben und danken Ihnen für Ihr Vertrauen.

Mit dem Kellnermesser Classic haben Sie einen echten Klassiker für Sommeliers mit 3-in-1-Funktion erworben. Durch die gehärtete, geschmiedete und geriffelte Spindel mit Antihafbeschichtung und dem 2-stufigen Heber mit flexiblem Gelenk wird das Herausziehen von Weinkorken zum Kinderspiel. Folien aller Weinflaschen lassen sich mit dem Folienschneider entfernen und Kronkorkenschlüsse sind mit dem integrierten Flaschenöffner spielend einfach zu öffnen.

Pflege

Am besten reinigen Sie das Kellnermesser Classic mit einem feuchten Tuch. Bitte geben Sie es zur Reinigung auf keinen Fall in die Spülmaschine.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Produkt aus dem Hause ZWILLING J.A. HENCKELS.

Mehr über ZWILLING J.A. HENCKELS und unser komplettes Sortiment finden Sie unter:

www.zwilling.com

EN

Congratulations on the purchase of your ZWILLING waiter's knife classic.

This 3-in-1 versatile tool features everything you need for opening wine and pop-off top bottles or cans. The corkscrew features a non-stick coating and 2-stage lever, making it easy to remove any type of cork. An integrated foil cutter effortlessly opens foil sleeves around the bottle while the essential bottle opener allows you to open any crown cap bottle with ease.

Care instructions

Wipe your waiter's knife clean with a damp cloth. Not dishwasher safe.

We hope that you enjoy using your ZWILLING J.A. HENCKELS' product.

For more about ZWILLING J.A. HENCKELS and our complete product range, visit :

www.zwilling.com

FR

Félicitations pour l'achat de votre limonadier classique ZWILLING. Nous sommes ravis que vous ayez choisi un produit de la maison ZWILLING J.A. HENCKELS et nous vous remercions pour la confiance que vous nous accordez.

Avec le limonadier classique, vous venez d'acquérir un grand classique 3 en 1 des sommeliers. Grâce à sa mèche en acier trempé, forgé et strié, dotée d'un revêtement anti-adhésif et son système de crémaillère à deux crans avec charnière flexible, l'extraction des bouchons de vin est un jeu d'enfant. Son coupe capsule permet d'enlever toutes les pellicules de protection des bouteilles de vin et le décapsuleur intégré ouvre en toute simplicité les bouteilles à capsules.

Entretien

L'idéal est de nettoyer le limonadier à l'aide d'un chiffon humide. Attention ! Ne le passez jamais au lave-vaisselle.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau produit de la marque ZWILLING J.A. HENCKELS.

Vous trouverez de plus amples informations sur ZWILLING J.A. HENCKELS, ainsi que sur notre gamme complète de produits sur:

www.zwilling.com

ES

Enhorabuena por la compra del Sacacorchos Camarero Clásico de ZWILLING. Nos alegra que se haya decidido por un producto de la casa ZWILLING J.A. HENCKELS y agradecemos su confianza.

Con el Sacacorchos Camarero Clásico ha adquirido todo un clásico para los sommeliers con función de 3 en 1. Extraer corchos de botellas será de lo más sencillo con el eje endurecido, forjado y acanalado con revestimiento antiadherente y el elevador de 2 niveles con articulación flexible. Las cápsulas de todas las botellas se retiran con el corta cápsulas, y los cierres de chapa se abren muy fácilmente con el abridor integrado.

Cuidado

Lo mejor es limpiar el Sacacorchos Camarero Clásico con un paño húmedo. No lo introduzca en ningún caso en el lavavajillas.

Esperamos que disfrute mucho de su producto de la casa ZWILLING J.A. HENCKELS.

Encontrará más información sobre ZWILLING J.A. HENCKELS y sobre nuestro surtido completo en:

www.zwilling.com

IT

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo levatappi classico ZWILLING. Siamo lieti che abbiate scelto un prodotto ZWILLING J.A. HENCKELS e vi ringraziamo per la fiducia accordataci.

Acquistando il levatappi classico vi siete assicurati uno strumento senza tempo per veri sommelier, dotato di una triplice funzione. Grazie alla spirale temprata, forgiata e scanalata con rivestimento antiaderente e doppio dente di appoggio con snodo flessibile, stappare le bottiglie di vino è un gioco da ragazzi. Il tagliacap-sule consente di rimuovere le capsule da tutte le bottiglie, mentre l'apribottiglie integrato permette di togliere i tappi a corona con la massima facilità.

Manutenzione

Il modo migliore di pulire il levatappi è utilizzare un panno umido. Non lavare in alcun caso in lavastoviglie.

Vi auguriamo di ottenere grandi soddisfazioni con il vostro prodotto ZWILLING J.A. HENCKELS.

Maggiori informazioni su ZWILLING J.A. HENCKELS e sull'intero assortimento sono disponibili sul sito:

www.zwilling.com

NL

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe ZWILLING kelnersmes Classic. We verheugen ons erover dat u een product van ZWILLING J.A. HENCKELS hebt gekozen en bedanken u voor uw vertrouwen.

Met het kelnersmes Classic hebt u een echte 3-in-1-klassieker voor sommeliers aangeschaft. Door de geharde, gesmede en gekartelde antislipgreep en de 2-traps-hefboom met flexibel knikpunt is het heel eenvoudig om flessen te ontkurken. De folie van de wijnfles kan met de capsulesnijder verwijderd worden. Flessen met een kroonkurk kunnen met de geïntegreerde flesopener ook makkelijk geopend worden.

Onderhoud

U maakt het kelnersmes het best schoon met een vochtige doek. Plaats hem niet in de vaatwasser.

Wij wensen u veel plezier met uw product van ZWILLING J.A. HENCKELS.

Meer over ZWILLING J.A. HENCKELS en ons volledige assortiment vindt u op:

www.zwilling.com



www.zwilling.com

RU

Поздравляем вас с покупкой нового классического ножа официанта ZWILLING. Мы гордимся вашим выбором продукции компании ZWILLING J.A. HENCKELS и благодарим вас за доверие.

Приобретя классический нож официанта, вы получили в свое распоряжение настоящую классику среди инструментов сомелье с функцией 3 в 1. Закаленный, кованный и рифленый винт с антипригарным покрытием 2-этапным домкратом и гибким соединением позволяет легко вынимать пробки из винных бутылок. Фольга на горлышках бутылок легко и быстро удаляется с помощью ножа для среза фольги, а крышки бутылок – с помощью открывалки для бутылок.

Уход

Нож официанта рекомендуется протирать влажной салфеткой. Запрещается мыть классический нож официанта в посудомоечной машине.

Надеемся, вам понравится пользоваться продуктом компании ZWILLING J.A. HENCKELS.

Подробнее о ZWILLING J.A. HENCKELS и о нашем полном ассортименте продукции вы сможете узнать на сайте:

www.zwilling.com

TR

ZWILLING Klasik garson bıçağını satın aldığınız için sizi tebrik ederiz. Eviniz için bir ZWILLING J.A. HENCKELS ürününe karar vermeniz bizi mutlu eder ve bize olan güveniniz için size teşekkür ederiz.

Klasik garson bıçağı ile şarap garsonu için üçü bir arada fonksiyonuna sahip gerçek bir klasik ürün sahibi oldunuz. Yapışmaz bir tabakaya ve iki kademeli kaldırıncıya sahip sertleştirilmiş, dövülmüş ve oluklu vidalı parçası sayesinde şişe mantarının çıkarılması eğlenceli bir işe dönüşür. Tüm şarap şişelerinin folyoları, folyo kesici ile çıkarılabilir ve kron mantarlı kapaklar dahili şişe açıcısı ile eğlenceli ve kolay bir şekilde açılabilir.

Bakımı

Klasik garson bıçağını en iyi nemli bir bezle temizleyebilirsiniz. Garson bıçağını kesinlikle bulaşık makinesinde yıkamayın.

Size evinizdeki Z WILLING J.A. HENCKELS ürününüzle iyi eğlenceler diliyoruz.

ZWILLING J.A. HENCKELS ve tüm ürün yelpazemiz ile ilgili olarak www.zwilling.com adresinde daha fazla bilgi bulabilirsiniz.

DK

Tillykke med din nye ZWILLING Tjenerprotrækker Classic. Vi glæder os, at du valgte et produkt fra ZWILLING J.A. HENCKELS og siger tak for din tillid.

Med tjenerprotrækkeren Classic har du købt et ægte sommelier værktøj med 3-i-en funktion. Den hærdede, smedede og riflede spindel med slip-let belægningen og totrins løft med fleksibelt led gør optrækningen af vinpropper legende let. Alle vinflaskers folie kan fjernes med folieskæreren og kapsler åbnes nemt med den integrerede flaskeåbner.

Pleje

Tjenerprotrækker Classic renses bedst med en fugtig klud. Det frarådes absolut at anvende en opvaskemaskine til rensning af tjenerprotrækker Classic.

Vi håber du bliver glad for dit produkt fra ZWILLING J.A. HENCKELS.

Du kan læse mere om ZWILLING J.A. HENCKELS og vores komplet te sortiment på :

www.zwilling.com

JP

ZWILLING ウェイターナイフ クラシックをご購入いただきありがとうございました。

正しくご使用いただくために、この取扱説明書を必ずお読みください。

使用方法

ZWILLING ウェイターナイフはエレガントでエルゴノミックなデザインが特徴です。ワインボトルのフォイルはカッターで簡単にはがすことができます。ノンスリップ加工が施されたスクリュート2段階のてこ部分により、どんなコルクも簡単に素早く抜くことができます。栓抜きも付いており1本で多くの用途に対応できます。

お手入れ方法

ZWILLING ウェイターナイフ クラシックは湿らせた布で拭いて保管してください。食器洗い乾燥機でのご使用が避けください。

その他商品に関する情報は、www.zwilling.jpをご覧ください。

CN

感谢您购买双立人 (ZWILLING) 经典葡萄酒刀。很高兴您决定采用双立人亨克斯 (ZWILLING J.A. HENCKELS) 公司的产品，对您的信赖我们深表感谢。

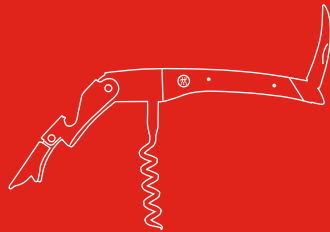
拥有双立人经典葡萄酒刀，您便拥有了侍酒师的三合一功能经典器具。本产品的主轴经过硬化，锻压和开槽等工艺处理，并且具备不粘涂层，其两段式的杠杆机构加之可活动的接合部位，拉出软木瓶塞变得毫不费力。葡萄酒瓶的包覆膜可使用本产品自带的割纸器移除，而同是自带的开瓶器则可用于开启金属瓶盖。

保养

最佳的清理方法是使用湿布进行清洁。请勿放入洗碗机中清洗。

衷心祝愿您从双立人的产品获得愉快的使用体验。欲了解双立人公司及其全线产品的更多详情，请访问

www.zwilling.com



ZWILLING

Gebrauchs- und Pflegehinweise | Instructions for use and care | Conseils d'utilisation et d'entretien | Indicaciones de uso y cuidado | Istruzioni per l'uso e la pulitura de | Gebruiksaanwijzing en verzorgingsinstructies | Инструкция по применению | Kullanım ve Bakım Talimatları | Brugs- og plejeanvisninger | ご使用とお手入れについて | 使用保养须知

ZWILLING® SOMMELIER